

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 20 (1902)
Heft: 338

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 14.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{tes} Semester . . . 3.
Ausland: Zuschlag des Porto.
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6.
2^e semestre . . . 3.
Etranger: Plus frais de port.
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich,
ausgenommen Sonn- und Feiertage.

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce.

Paraît 1 à 2 fois par jour,
les dimanches et jours de fête exceptés.

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borsizeile (für das Ausland 35 Cts.).

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).

Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Schweizerische Emissionsbanken: Notenverkehr; Monatsbilanz; Generalmonatsbilanz. — Banques d'émission suisses: Mouvement de billets; Bilan mensuel; Bilan général mensuel.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister. — I. Registre principal. — I. Registro principale.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau d'Estavayer.

1902. 13. septembre. Sous la dénomination Syndicat d'élevage de l'espèce chevaline de la Broye, il est fondé à Estavayer une association ayant pour but le relèvement et le développement de l'élevage chevalin. Les statuts sont du 20 juin 1902. L'association a une durée illimitée. Le but en est poursuivi par les moyens suivants: a. La garde ou l'achat de reproducteurs qualifiés en vue de constituer une race conforme aux besoins du pays; b. location ou achat de pâturage à poulains; c. exploitation rationnelle de ces pâturages; d. élevage, en syndicat, des poulains. Tous les propriétaires d'étalons ou de juments poulinières approuvées, habitant le district de la Broye, peuvent, sur demande, être admis comme membre du syndicat, en adhérant, par leur signature, aux statuts. La responsabilité des membres est illimitée. On cesse de faire partie de la société: a. par la sortie volontaire; b. par la faillite; c. par l'exclusion prononcée par l'assemblée générale ou par l'autorité cantonale. La sortie ne peut avoir lieu que pour la fin de l'année comptable et moyennant un avertissement préalable de trois mois. La sortie de la société par la sortie volontaire, la faillite et l'exclusion entraîne pour l'associé la perte de tout droit au capital social. L'associé sortant n'aura droit à sa part à l'actif social que pour le cas où la société serait dissoute dans l'année qui suivra la sortie. La caisse est alimentée par les cotisations annuelles des sociétaires, par les subsides éventuels qui pourraient être accordés par l'état ou la Confédération et par un tant pour cent prélevé sur le montant des primes et éventuellement par le produit des saillies. Les organes de la société sont: a. l'assemblée générale des sociétaires; b. le comité. L'assemblée générale est valablement constituée lorsque le tiers des membres sont présents. Elle est convoquée par le président de la commission. Les convocations se font par carte, avec tractanda. Elles sont adressées à chaque associé trois jours au moins avant celui de l'assemblée, sauf les cas urgents. La société est administrée par un comité de cinq membres nommés par l'assemblée générale pour trois ans et rééligibles. Le comité s'organise lui-même par la nomination d'un président, d'un vice-président, d'un secrétaire-caissier, qui doivent, autant que possible, être choisis parmi les sociétaires. Le président et le secrétaire du comité ont ensemble la signature sociale: ils représentent et engagent la société vis-à-vis des tiers par leur signature collective. Les comptes de la société seront tenus dans une forme régulière, constamment à jour, avec inventaire et bilan annuel, le tout conformément au code fédéral des obligations. Les publications concernant la société se feront par la voie de la Feuille officielle du canton de Fribourg. Les membres du comité sont: Elói Moret, président; Louis Pochon, secrétaire-caissier; autres membres: André Corminboeuf, A^{le} Duboy, Louis Bersier.

Bureau de Fribourg.

12. septembre. Louise, née Galley, épouse de Joseph Zillmèger, et sa sœur, Rosa Galley, les deux de Fribourg et y domiciliées, ont constitué en cette ville, sous la raison R. Galley & sœur, une société en nom collectif qui a commencé le 20 juillet 1897. Genre de commerce: Chapellerie, articles feutre et paille. Bureau et magasin: Rue de Lausanne 17.

13. septembre. Sous le nom de Société de N. D. de Compassion, il s'est fondé une société ayant pour but la création d'un établissement pour l'éducation spéciale des enfants faibles d'esprit de la Suisse catholique. Le siège de la société est au château de Seedorf près Prez. Les statuts ont été adoptés le 12 septembre 1902. La qualité de membre de la société s'acquiert par l'adhésion écrite aux statuts et par l'admission prononcée par l'assemblée générale. Elle se perd par le décès, la démission volontaire ou l'exclusion prononcée par l'assemblée générale à une majorité des $\frac{3}{4}$ des voix. Le sociétaire décédé, démissionnaire ou exclu perd tout droit à une part quelconque de la fortune sociale. Les communications concernant la société et les convocations d'assemblées générales sont faites par avis adressés personnellement à chaque membre par la poste. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle en ce qui concerne les engagements de la société. Les organes de la société sont: l'assemblée générale des sociétaires, un conseil d'administration de 3 membres et une directrice. Le président et le secrétaire du conseil d'administration représentent collectivement la société vis-à-vis des tiers et ont la signature sociale. La directrice possède également la signature sociale. La nomination de la directrice interviendra ultérieurement. Le président du conseil d'administration est le Dr Gustave Clément; le secrétaire est Anna de Weck, à Fribourg.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1902. 10. September. Die Firma E. LaRoche Sohn in Basel (S. H. A. B. Nr. 1 vom 4. Januar 1883, pag. 8) widerruft die am August Schaffter erteilte Prokura.

10. September. Die Genossenschaft unter der Firma Schweizer Schuhhändler-Verband in Basel (S. H. A. B. Nr. 401 vom 11. Dezember 1900, pag. 1607) hat ihren Sitz von Basel nach Luzern verlegt. Die Firma ist daher in Basel erloschen.

11. September. Inhaber der Firma Maison Bonheur Siegm. Neumann in Basel ist Siegmund Neumann, von Stomfa (Ungarn), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Vertrieb von gemischten Warenartikeln. Geschäftslokal: Falknerstrasse 1.

12. September. Inhaber der Firma D. Schön in Basel ist David Schön, von Slaupnic (Böhmen), wohnhaft in Basel. Natur des Geschäftes: Handel in kosmetischen Artikeln. Geschäftslokal: Feldbergstrasse 87.

Genf — Genève — Ginevra

1902. 12. septembre. Dans son assemblée générale du 1^{er} mars 1902, l'association dite Association économique du Commerce des Primeurs de Genève, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 mars 1898, page 394, et 28 octobre 1901, page 1458), a décidé sa dissolution dès le dit jour, et n'a plus subsisté que pour sa liquidation, qui a été confiée aux membres de son comité. Cette liquidation étant actuellement terminée, cette association est radiée.

12. septembre. La société en nom collectif S. Suter et fils, horticulteurs, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 27 juillet 1897, page 810), est déclarée dissoute depuis le 1^{er} mai 1902. Sa liquidation, opérée par les deux associés, étant terminée, cette société est radiée.

12. septembre. La maison F. Janin, épicerie, à Genève (F. o. s. du c. du 24 décembre 1884, page 852), donne, dès ce jour, procuration à Jules Janin, fils, de Genève, y domicilié.

12. septembre. Dans sa séance du 28 août 1902, le conseil d'administration de la société anonyme dite Nouvelle Compagnie Industrielle, ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 15 août 1896, page 949; du 26 juin 1897, page 701, et du 4 janvier 1900, page 6), agissant en conformité des statuts, a nommé gérant de la société, avec rang de fondé de procuration, Jules Borgognon, de Genève, y domicilié, en remplacement de Emile Grange, démissionnaire.

Notenverkehr zwischen den schweizerischen Emissionsbanken
Mouvement de billets entre les Banques d'émission suisses
im Monat August 1902 — au mois de août 1902.

Ordre Nr. No d'ordre	Banken — Banques	Erhaltene eigene Noten Propres billets reçus		An die emittierende Bank ge- sendete Noten Billets expédiés à la Banque qui les a émis	
		Fr.		Fr.	
1	St. Gallische Kantonalbank	207,800		172,750	
2	Basellandschaftliche Kantonalbank	39,350		20,150	
3	Kantonalbank von Bern	248,700		1,555,350	
4	Banca cantonale ticinese	28,900		5,000	
5	Bank in St. Gallen	295,100		185,450	
6	Crédit agricole et industriel de la Broye	16,650		12,100	
7	Thurgauische Kantonalbank	93,900		57,950	
8	Aargauische Bank	91,700		41,950	
9	Toggenburger Bank	19,100		30,550	
10	Banca della Svizzera italiana	32,800		1,650	
11	Thurgauische Hypothekenbank	20,650		11,150	
12	Graubündner Kantonalbank	75,400		83,250	
13	Luzerner Kantonalbank	108,000		239,650	
14	Banque du commerce	874,650		179,000	
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank	51,750		5,300	
16	Bank in Basel	392,600		14,100	
17	Bank in Luzern	73,850		78,800	
21	Zürcher Kantonalbank	481,400		795,000	
23	Bank in Schaffhausen	77,450		5,000	
24	Banque cantonale fribourgeoise	80,100		50	
26	Banque cantonale vaudoise	320,950		217,550	
27	Ersparniskasse des Kantons Uri	25,550		7,850	
28	Kantonale Spar- und Leihkasse von Nidwalden	20,000		8,450	
30	Banque cantonale neuchâteloise	116,950		16,950	
31	Banque commerciale neuchâteloise	188,750		22,150	
32	Schaffhauser Kantonalbank	47,850		50,350	
33	Glärner Kantonalbank	52,650		14,450	
34	Solothurner Kantonalbank	117,450		66,900	
35	Obwaldner Kantonalbank	23,400		5,000	
36	Kantonalbank Schwyz	66,050		75,050	
37	Credito Ticinese	44,100		35,300	
38	Banque de l'Etat de Fribourg	109,800		25,100	
39	Zuger Kantonalbank	34,850		3,750	
40	Banca popolare di Lugano	48,250		1,550	
41	Basler Kantonalbank	19,450		13,850	
42	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank	450		100	
	Total	4,004,750		4,004,750	
	Juli - juillet	4,134,300		4,134,300	
	Durchschnitt des 1. Semesters 1902 Moyenne du 1 ^{er} semestre 1902	6,150,350		6,150,350	

VIII^{me} Bilan mensuel de 1902 des banques du 31

Nr.	Firma — Raison sociale	Kassa — Caisse					Disponibile Guthaben — Créances à vue										Wechselforderungen Créances sur effets de change			
		Gesetzliches Metallgeld *) a.		Eigene Noten in Kasse	Noten anderer schweizer. Em.-Banken *) b.	Uebrig Kassa-bestand *)	Emissions-Banken n. Zwischengestalten (kompensiert)		Korrespond.-Debitoren		Diverse *)		Schweizer-Wechsel *)		Wechsel auf das Ausland					
		Espèces ayant cours légal *)		Propres billets en caisse	Billets d'autres banques d'émission en Suisse *)	Autres valeurs en caisse *)	Banques d'émission et ancursales (compensé)		Correspondants débiteurs		Divers *)		Effets sur la Suisse *)		Effets sur l'étranger					
		Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	6,894,685	—	42,850	230,824	71	74,487	66	1,134,211	12	819,993	21	—	8,371,346	09	497,552	85			
2	Baselhandscharl. Kantonalbank, Liestal	536,790	—	49,000	44,692	05	11,889	98	119,176	41	680,379	77	—	8,301,729	77	—	—			
3	Kantonalbank von Bern, Bern	9,892,715	—	703,900	1,223,679	48	190,683	93	593,409	49	48,803,767	12	—	12,881,013	66	9,668,266	87			
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	874,935	—	3,850	99,150	—	94,190	32	448,305	18	1,251,711	46	872,706	68	1,260,792	63	1,913,663			
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	7,865,790	—	632,100	476,873	95	5,762	85	69,892	28	146,414	52	—	6,313,970	18	1,745,688	85			
6	Credit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	404,585	—	13,750	53,900	—	5,813	26	188,933	55	28,729	55	7,996	05	924,780	27	—			
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	2,614,450	—	80,600	128,565	68	235,415	30	162,501	76	607,200	77	—	4,264,824	23	2,499,506	35			
8	Aargauische Bank, Aarau	3,147,705	—	104,060	164,891	05	29,119	77	45,814	57	606,765	25	15,626	45	6,512,898	05	188,728			
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	470,925	—	29,850	416,363	60	162,766	56	162,702	08	2,327,668	51	6,682	74	4,223,030	55	415,525			
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	881,395	—	250	26,766	99	160,510	89	98,447	69	8,987,688	21	1,007	24	3,397,945	82	1,188,550			
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	558,860	—	100,400	192,166	50	51,406	60	155,449	10	483,944	83	—	474,696	40	107,522	35			
12	Granbündner Kantonalbank, Chur	1,762,995	—	2,650	150,727	95	7,502	87	231,548	04	617,897	44	78,864	59	9,216,156	83	—			
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	3,078,000	—	185,300	704,177	85	39,384	77	179,641	08	219,661	82	—	6,319,102	80	995,590	—			
14	Banque du commerce, Genève	9,716,295	—	195,500	144,858	60	73,676	65	678,988	55	374,197	35	36,183	85	18,105,580	70	2,830,309			
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	1,991,270	—	62,700	92,168	—	19,168	89	112,537	56	8,007	61	—	3,908,345	53	14,447	10			
17	Bank in Basel, Basel	10,379,235	—	293,860	289,224	95	64,933	96	31,866	09	1,064,278	90	—	11,512,215	78	4,117,797	90			
18	Bank in Luzern, Luzern	3,391,960	—	161,400	198,552	43	218,180	75	27,124	20	57,578	67	—	2,759,880	74	316,554	81			
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	15,680,780	—	992,100	2,269,240	52	113,702	54	2,628,667	04	2,662,312	43	—	39,823,877	69	10,435,923	25			
28	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	1,501,344	—	65,800	62,656	45	45,529	58	58,183	20	43,125	94	8,394	16	943,360	87	151,966			
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	584,560	—	79,700	219,874	65	6,402	70	63,578	95	438,617	80	—	1,523,920	91	—	—			
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	5,003,910	—	488,050	771,071	15	143,889	65	2,635,879	53	3,123,472	61	1,100,607	12	28,616,901	20	173,754			
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	672,160	—	49,550	99,761	70	19,400	71	326,002	20	143,041	47	—	134,378	46	—	—			
28	Kant. Spar- u. Leihkasse v. Nidwald, Stans	476,015	—	11,900	34,277	35	15,799	92	99,311	94	208,294	18	—	482,906	39	54,940	30			
80	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	3,291,010	—	108,650	582,557	84	21,812	21	418,825	43	1,495,819	54	—	7,182,486	19	4,827,465	01			
31	Banque comm ^{le} neuchâteloise, Neuchâtel	3,316,890	—	176,300	203,182	70	8,093	95	1,087,397	77	390,219	11	3,020	65	6,386,951	89	467,204			
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,276,685	—	46,900	307,161	21	19,516	23	14,219	36	146,952	11	40,750	63	1,271,275	01	6,825			
33	Glerner Kantonalbank, Glarus	1,159,740	—	58,350	52,490	05	23,555	75	41,920	38	333,556	57	—	1,754,672	57	46,850	93			
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	2,448,575	—	160,200	263,168	45	26,165	84	81,310	73	586,801	43	20,126	56	4,816,461	26	10,918			
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	472,250	—	41,900	27,105	65	7,297	73	396,720	21	154,918	03	—	329,190	18	—	—			
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	1,354,060	—	44,650	104,036	—	21,188	53	369,995	07	332,591	85	—	1,408,867	48	—	—			
37	Credito Ticinese, Locarno	951,940	—	41,800	55,276	55	47,923	55	350,478	86	271,935	81	55,997	83	1,610,801	25	707,718			
38	Banque de l'Etat de Fribourg	2,130,935	—	85,660	176,644	95	39,812	68	300,372	34	—	—	10,629	66	9,865,223	64	—			
39	Zuger Kantonalbank, Zug	1,418,370	—	31,850	75,900	—	12,838	17	1,069,810	80	733,345	53	—	1,169,107	25	53,898	—			
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	1,251,510	—	350	56,784	66	91,172	24	97,834	61	520,946	63	26,109	85	1,384,232	49	408,165			
41	Basler Kantonalbank, Basel	4,689,205	—	79,350	280,977	89	60,238	61	250,669	85	756,024	80	—	7,577,799	54	2,526,789	08			
42	Appenzell I.-Rh. Kantonalbank, Appenzell	446,885	—	57,400	14,690	70	6,988	06	328,877	57	409,343	03	—	878,485	30	24,817	40			
		111,441,460	—	5,168,450	10,183,222	26	2,170,488	56	14,403,631	59	74,640,866	87	1,789,108	96	208,101,851	25	46,411,626	90		
					128,948,620.	82					90,927,597.	42					300,944,594.	04		

Inkl. Guthaben bei der Abrechnungsstelle: a. Conto A.; b. Conto B.

*) Scheidemünzen, fremde Münzen und Noten.

*) Inkl. ausstehende Platzwechsel und Schuldscheine.

*) Compris l'avoir à la chambre de compensation: a. Compte A.; b. Compte B.

*) Monnaies d'appoint, billets et monnaies étrangers.

*) Compris effets sur place non rentrés.

Nr.	Firma — Raison sociale	Noten-Emission Emission de billets		Andere fällige Schulden — Autres engagements à vue										Wechsel Engagements sur	
		Noten- Zirkulation Billets en circulation	Eigene Noten in Kasse Propres billets en caisse	Giro- und Checks-Conti Comptes de virements et de chèques	Depositen und Kassascheine Bons de caisse et de dépôts	Emissionsbanken u. Zweiganstalten (kompensiert) Banques d'émission et succursales (compensé)	Korresponden- dentem- Kreditoren Correspondants créanciers	Konto-Korrent- Kreditoren *) Comptes courants créanciers *)	Diverse *) Divers *)	Eigenwechsel Billets à ordre à terme					
											Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	18,057,150	42,850	4,809	58	—	—	45,367	07	93,518	77	5,777,984	55	—	—
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,767,000	43,000	—	—	—	—	4,409	51	71,423	54	—	—	—	—
3	Kantonalbank von Bern, Bern	17,066,109	703,900	—	—	—	—	259,093	17	17,196,169	50	44,175,247	35	—	—
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,596,650	3,350	—	—	—	—	117,259	63	1,170,081	57	2,765,621	89	2,856	1,281,500
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	16,268,400	632,100	7,417	44	—	—	35,023	44	18,951	77	519,964	44	—	—
6	Crédit agr. et indust. de la Broye, Estavayer	986,250	13,750	—	—	—	—	3,876	25	20,587	64	221,486	76	77	—
7	Thurgauische Kantonalbank, Weinfelden	4,669,400	30,600	—	—	—	—	164,760	29	872,266	94	—	—	—	125,951
8	Aargauische Bank, Aarau	5,695,950	104,050	—	—	846,845	77	17,937	14	856,625	15	8,266,265	24	—	—
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	920,150	29,850	—	—	26,397	80	80,202	07	968,688	92	7,388,225	11	905	42
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano	1,859,060	250	—	—	—	—	11,530	04	254,091	03	1,837,544	92	78,101	45
11	Thurg. Hypothekenbank, Frauenfeld	899,600	100,400	—	—	4,000	—	244,211	65	97,635	45	2,644,957	10	162	50
12	Granbündner Kantonalbank, Chur	8,797,350	2,650	—	—	—	—	79,922	80	63,937	58	4,898,616	98	2,693	28
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	5,564,700	185,300	1,892,180	78	50,934	25	176,807	63	344,137	40	8,461,288	62	—	—
14	Banque du commerce, Genève	22,604,500	195,500	8,661,405	05	—	—	1,887,135	50	456,611	25	—	—	3,074	50
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau	2,647,800	52,700	—	—	—	—	13,392	43	34,443	85	8,518,988	08	—	—
17	Bank in Basel, Basel	22,506,150	298,850	3,156,850	61	—	—	588,740	72	149,709	15	1,403,921	80	—	—
18	Bank in Luzern, Luzern	4,648,600	101,400	2,568,788	14	—	—	372,976	58	247,312	49	418,930	03	271,749	72
19	Zürcher Kantonalbank, Zürich	27,507,900	992,100	11,760,129	38	1,625,561	24	2,176,230	84	17,079	20	15,717,727	08	—	100,000
20	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	8,259,200	65,800	4,658	95	—	—	26,620	61	108,804	12	1,805,860	39	—	—
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	1,107,800	79,700	—	—	—	—	55,785	23	26,002	45	846,410	45	702	50
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	10,911,950	488,050	6,499	23	—	—	34,277	95	919,007	45	27,696,069	97	9,928	70
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	1,376,450	49,500	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	Kant. Spar- u. Leihkasse v. Nidwalden, Stans	988,100	11,600	—	—	106,721	67	11,294	12	30,218	17	411,280	37	—	—
80	Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel	7,491,350	108,650	—	—	—	—	178,252	40	844,303	26	8,070,932	21	—	—

⁹⁾ Rückzahlbar ohne oder mit ganz kurzer Kündigungsfrist. ¹⁰⁾ Inkl. nicht erhobene Dividenden. ¹¹⁾ Inkl. Hypotheken auf Liegenschaften.
¹²⁾ Payable sans ou à courte dénonciation. ¹³⁾ Compris dividendes non perçus. ¹⁴⁾ Compris les hypothèques sur immeubles.

Emissionsbanken (inklusive Zweiganstalten)

August 1902.

d'émission suisses (y compris les succursales)

août 1902.

Actif

Andere Forderungen auf Zeit — Autres créances à terme										Feste Anlagen — Placements fixes										Ausstehendes Dotations- und Aktienkapital		Total	Nr.	
Wechsel mit Faustpfand *)		Konto-Korrent- Debitoren		Scheinscheine ohne Wechsel- verbindlichkeit		Hypothekar- anlagen		Effekten		Diverse *)		Mobilen und Immobilien		Kommanditen		Gesellschafts- Conti								
Avances sur nantissement *)		Comptes courants débiteurs		Créances sans engagement par lettre de change		Créances hypothécaires		Effets publics		Divers *)		Meubles et immeubles		Commandites		Comptes d'ordre (charges)		Capital non versé de dotation sur actions						
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			
—	—	5,074,052	85	3,969,883	09	67,981,776	04	3,521,821	87	—	—	156,169	91	—	—	2,072,336	49	—	—	90,735,940	89			
415,226	40	503,599	99	1,095,108	70	40,280,809	55	1,775,865	—	—	—	80,000	—	—	—	2,141,398	67	—	—	51,409,126	29			
1,614,959	40	29,447,769	58	4,769,828	05	550,07	52	13,658,899	—	—	—	1,222,021	77	—	—	1,602,612	52	—	—	136,728,553	14			
2,700	—	10,086,943	99	—	—	1,965,232	03	4,718,582	15	13,226	95	70,000	—	1,042,713	20	296,075	27	—	—	24,488,028	01			
4,512,550	—	2,471,685	03	965,950	—	244,712	95	2,652,848	88	—	—	78,469	76	550,000	—	287,217	80	—	—	29,016,661	94			
17,616	30	2,163,822	55	—	—	81,000	65	871,739	65	—	—	92,313	53	—	—	84,302	32	—	—	4,990,335	68			
279,786	96	15,367,091	36	3,829,825	22	100,606,206	81	4,055,253	25	—	—	109,621	65	—	—	5,694,604	42	—	—	140,573,208	26			
1,769,461	80	4,767,719	29	1,116,554	60	35,159,187	98	5,812,329	40	—	—	143,000	—	—	—	1,369,621	78	—	—	61,617,368	40			
754,258	15	12,795,21	78	4,372,975	49	10,092,341	81	2,818,420	—	—	—	354,655	43	—	—	228,754	09	—	—	39,142,194	63			
365,609	—	2,120,082	88	—	—	635,216	—	8,919,700	—	2,942	40	436,560	14	104,262	40	45,442	76	500,000	—	21,603,807	72			
218,044	50	10,947,079	65	2,612,980	80	73,770,399	85	1,044,464	65	—	—	310,906	60	—	—	3,852,568	90	—	—	94,883,490	85			
159,000	—	7,201,815	08	2,003,446	35	20,524,215	79	11,552,815	—	—	—	45,402	65	—	—	1,556,698	98	—	—	55,411,406	47			
2,856,171	50	9,639,784	12	2,580,013	85	14,182,941	88	12,478,272	15	—	—	19,749	58	—	—	2,970,617	15	—	—	56,773,658	55			
1,500,300	—	776,321	—	—	—	—	—	6,422,808	10	—	—	404,219	55	—	—	484,519	65	—	—	41,678,083	45			
—	—	1,547,124	29	11,758,296	20	1,363,919	25	2,325,957	95	—	—	115,933	25	—	—	636,246	87	—	—	22,446,111	88			
11,093,713	50	2,535,014	70	1,849,000	—	—	—	7,213,355	42	—	—	45,000	—	—	—	244,073	17	—	—	51,497,089	09			
2,580,459	10	10,061,831	26	7,005,457	—	4,000,378	62	7,627,786	60	26,599	90	1,376,000	—	—	—	805,902	68	6,000,000	—	46,020,667	69			
3,224,079	25	25,627,651	07	12,669,555	45	170,089,977	37	4,793,600	44	—	—	1,180,725	80	139,096	85	6,554,735	42	—	—	298,536,025	12			
496,457	60	2,885,577	17	2,703,403	80	2,236,879	40	3,909,690	37	—	—	324,714	—	163,313	55	892,678	65	—	—	16,363,073	20			
—	—	2,641,133	29	18,178	80	86,541	50	1,147,025	55	—	—	180,001	—	—	—	57,162	63	—	—	6,945,697	28			
5,356,820	80	17,205,964	19	11,180,492	40	5,282,525	98	13,216,708	50	989,780	63	2,730,715	24	5,126,989	60	553,480	20	—	—	98,787,208	05			
—	—	979,011	10	2,800,548	65	1,409,788	98	5,575,890	55	—	—	6,296	86	—	—	262,988	66	—	—	12,481,448	75			
267,560	—	908,162	48	2,248,502	04	1,029,424	89	1,880,565	—	—	—	—	—	—	—	188,207	69	—	—	7,405,267	72			
1,375,193	05	8,103,950	63	2,325,505	60	19,116,143	45	3,399,329	82	6,867	13	410,295	78	—	—	1,370,804	01	—	—	54,009,555	74			
574,755	—	588,502	45	—	—	—	—	1,683,253	85	—	—	150,071	20	—	—	272,574	79	—	—	15,297,391	99			
693,217	50	1,908,525	55	1,740,021	67	18,234,504	41	2,333,303	91	—	—	51,917	65	—	—	657,039	21	—	—	23,788,165	81			
14,578	10	2,633,094	62	2,517,224	—	8,324,626	70	5,769,232	45	—	—	45,100	—	—	—	900,419	96	—	—	24,182,412	08			
252,790	—	2,612,848	80	9,448,839	75	44,377,509	68	4,170,744	55	—	—	270,600	98	—	—	2,296,433	28	—	—	71,689,980	94			
221,950	—	864,697	38	509,803	73	3,317,143	77	904,700	—	—	—	—	—	—	—	15,728	96	—	—	7,292,905	64			
460,800	—	1,791,602	92	6,887,088	51	6,165,141	64	4,267,496	20	—	—	281,000	—	—	—	579,527	43	—	—	28,967,735	18			
66,921	08	5,094,804	45	53,664	—	1,133,978	14	2,595,095	65	—	—	337,450	01	471,666	67	214,594	65	—	—	14,359,639	98			
672,013	70	24,890,898	62	1,265,241	77	13,751,840	60	6,088,670	—	393,093	85	532,318	52	—	—	3,078,082	40	—	—	57,281,127	43			
2,012,572	75	3,847,349	62	6,223,504	81	8,593,754	11	8,279,689	10	—	—	88,462	08	—	—	837,610	03	—	—	28,895,166	20			
230,200	—	2,555,231	49	—	—	1,189,263	67	5,136,446	48	—	—	546,638	25	—	—	116,141	70	—	—	13,621,037	73			
2,238,670	45	4,480,394	—	183,638	20	33,134,318	65	4,686,975	86	—	—	362,487	—	—	—	1,614,576	53	—	—	62,831,164	96			
180,000	—	635,068	30	3,734,626	03	595,137	24	1,240,057	50	—	—	—	—	—	—	262,079	20	—	—	8,253,988	33			
46,431,115	89	337,788,892	49	144,198,288	56	695,073,434	07	174,072,178	80	1,482,510	36	12,813,811	13	7,587,892	27	44,466,568	57	6,500,000	—	1,844,954,673	47			
1,252,865,289. 22										64,868,571. 97										Aktiven Actif		1,844,954,673		47

*) Inkl. Wechsel zum Inkasso. *) Inkl. Warrants und Basellandschaftl. Gentrödel. *) Inkl. Liquidationen und Restanzen.

*) Compris les effets à l'encaissement. *) Compris les warrants et les Gentrödel de Bâle-Campagne. *) Compris liquidations et soldes.

*) Inkl. Wechsel zum Inkasso. *) Inkl. Warrants und basellandschaftl. Gantrödel. *) Inkl. Liquidationen und Restanzen.

*) Compris les effets à l'encaissement. *) Compris les warrants et les Gantrödel de Bâle-Campagne. *) Compris liquidations et soldes.

Passif

schulden		Andere Schulden auf Zeit -- Autres engagements à terme												Eigene Gelder -- Fonds propres				Dotations- und Aktienkapital Capital-actions et de dotation				Total	Nr.
effets de change		Konto-Korrent- Kreditoren		Sparkassa- einlagen		Depositscheine und Obligationen		Feste Anleihen		Diverse ¹⁰⁾		Reservefonds		Gesellschafts- Conti		Einbezahlt		Ausstehend					
Tratten und Acceptationen	Traites et acceptations	Comptes courants créanciers	Dépôts en caisse d'épargne	Bons de dépôts et obligations	Emprunts fixes	Divers ¹⁰⁾				Fonds de réserve	Comptes d'ordres (produits)	Versé	Dû										
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.				
2,000	—	—	—	28,586,939	29	81,676,900	—	—	—	2,418,175	95	1,030,275	18	8,000,000	—	—	—	90,735,940	39				
—	—	930,947	22	6,976,724	65	38,900,000	—	—	—	1,634,000	—	2,092,321	37	4,000,000	—	—	—	51,409,136	29				
15,787	45	14,063,350	78	—	—	4,772,000	—	15,000,000	—	1,000,000	—	2,471,904	94	20,000,000	—	—	—	136,728,553	14				
—	—	562,195	90	9,339,424	51	5,186,870	42	—	—	20,000	—	557,267	09	1,625,000	—	—	—	24,488,028	01				
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,500,000	—	745,404	85	9,000,000	—	—	—	29,016,661	94				
—	—	89,094	70	1,007,249	06	1,342,684	96	—	—	210,000	—	145,329	81	1,000,000	—	—	—	4,990,335	68				
4,231,332	25	12,208,977	61	19,289,359	26	87,204,050	—	—	—	1,970,000	—	5,206,505	26	5,000,000	—	—	—	140,573,208	26				
84,265	95	95,188	76	6,002,154	53	32,811,150	—	—	—	600,000	—	1,836,929	87	6,000,000	—	—	—	61,617,363	40				
2,477,591	80	—	—	9,435,550	34	11,787,353	85	—	—	1,000,000	—	394,727	75	4,500,000	—	—	—	39,142,194	63				
747,952	05	1,922,862	50	8,697,411	71	3,688,870	—	—	—	325,000	—	261,644	02	1,500,000	—	500,000	—	21,603,807	72				
856,892	10	3,439,756	25	11,262,621	85	61,966,217	30	—	—	2,180,000	—	3,396,886	65	8,000,000	—	—	—	94,883,490	85				
209,143	50	—	—	12,915,620	70	27,172,000	—	—	—	2,162,816	44	2,106,755	79	2,000,000	—	—	—	55,411,406	47				
1,389,050	—	436,311	76	33,941,803	55	22,081,800	—	5,500,000	—	1,518,000	—	2,790,944	56	3,000,000	—	—	—	86,778,658	55				
—	—	—	—	76,438	10	—	—	—	—	500,000	—	890,419	05	12,000,000	—	—	—	41,678,088	45				
2,204	85	—	—	7,536,416	44	5,620,912	10	—	—	413,202	35	586,546	73	2,000,000	—	—	—	22,446,111	83				
—	—	5,521,286	22	—	—	—	—	—	—	1,000,000	—	926,580	59	16,000,000	—	—	—	51,497,089	09				
1,017,734	60	2,855,179	26	2,392,149	40	10,556,999	05	6,686,000	—	600,000	—	1,154,848	42	6,000,000	—	5,000,000	—	10,020,667	69				
3,186,217	78	—	—	58,775,098	84	146,743,000	—	—	—	8,450,000	—	5,953,931	86	20,000,000	—	—	—	298,536,025	12				
1,450,939	90	1,968,426	52	—	—	3,816,344	—	—	—	530,000	—	326,718	71	3,000,000	—	—	—	16,363,078	20				
—	—	—	—	1,563,269	45	421,350	—	—	—	340,000	—	104,687	20	2,400,000	—	—	—	6,945,697	28				
—	—	—	—	—	—	89,354,070	10	—	—	5,242,730	09	2,074,624	56	12,000,000	—	—	—	98,787,208	05				
—	—	191,015	28	9,594,588	21	—	—	—	—	286,000	—	234,595	25	750,000	—	—	—	12,451,448	75				
—	—	—	—	2,822,088	10	2,217,000	—	—	—	141,767	—	214,949	39	500,000	—	—	—	7,405,267	72				
—	—	1,027,881	44	6,791,989	06	23,253,013	50	—	—	1,631,600	—	1,631,588	87	4,000,000	—	—	—	54,009,555	74				
—	—	404,304	88	—	—	1,620,200	—	—	—	170,000	—	426,448	66	4,000,000	—	—	—	15,297,891	99				
680,522	70	133,999	75	2,463,903	70	18,893,983	—	—	—	349,747	38	602,829	08	1,500,000	—	—	—	28,788,165	81				
77,694	52	—	—	17,156,984	40	—	—	—	—	500,000	—	802,891	76	1,500,000	—	—	—	24,182,412	08				
12,477	59	1,770,690	78	25,707,266	80	27,142,114	13	—	—	1,212,000	—	1,867,007	55	5,000,000	—	—	—	71,689,989	94				
—	—	—	—	2,736,627	18	2,558,183	—	—	—	180,528	97	63,660	87	500,000	—	—	—	7,292,905	64				
5,000	—	—	—	12,092,378	89	5,007,700	—	—	—	419,000	—	520,609	10	1,500,000	—	—	—	28,967,735	18				
—	—	2,569,036	74	4,593,384	82	2,763,723	70	—	—	20,000	—	896,499	71	1,500,000	—	—	—	14,359,639	98				
—	—	6,635,734	41	—	—	7,961,892	81	8,064,900	—	49,966	80	1,259,936	81	2,601,319	71	21,000,000	—	57,281,127	43				
900,000	—	1,208,788	45	11,585,662	84	3,303,700	—	—	—	289,000	—	733,823	28	2,000,000	—	—	—	28,895,166	20				
44,078	90	1,062,479	16	3,457,062	70	2,051,630	88	—	—	500,000	—	341,787	65	1,500,000	—	—	—	13,621,037	73				
2,241,510	75	4,899,812	45	3,784,903	73	32,184,850	—	—	—	50,000	—	1,136,115	91	5,000,000	—	—	—	62,331,164	96				
—	—	—	—	2,485,305	68	3,588,090	—	—	—	41,000	—	258,668	85	500,000	—	—	—	8,263,988	83				
19,081,897	44	64,001,091	72	322,939,227	01	682,709,202	80	80,250,900	—	816,500	72	39,895,495	44	46,882,340	25	197,775,000	—	6,500,000	—				
1,080,716,922. 25												86,277,835. 69				204,275,000. —							
																Passiven Passif				1,844,954,678 47			

General-Monats-Bilanz vom 31. August 1902

vergl. mit dem Vormonat.

Passiven.	31. Juli		31. August	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Noten in Händen Dritter	211,905,488	—	211,688,128	—
Eigene und andere Noten in Kassa	15,758,167	—	15,836,672	—
Noten-Emission	227,658,650	—	227,019,800	—
Giro- und Checks-Konti	22,770,948	27	23,875,012	45
Depositen- und Kassascheine	2,516,865	02	2,547,361	75
Emissionsbanken u. Zweiganstalten (kompensiert)	6,423,740	52	6,872,188	15
Korrespondenten-Kreditoren	26,743,329	40	26,160,665	64
Konto-Korrent-Kreditoren	156,095,845	45	162,017,454	46
Diverse	595,091	04	389,878	34
* Andere kurzfristige Schulden	214,145,814	70	221,682,560	79
Eigen-Wechsel	6,299,609	40	5,970,657	30
Tratten und Acceptationen	18,937,522	93	19,031,897	44
Wechsel-Schulden	25,237,132	83	25,002,554	74
Konto-Korrent-Kreditoren	75,377,960	24	64,001,091	72
Sparkassa-Einlagen	320,519,308	28	322,939,227	01
Depositen-Scheine und Obligationen	661,897,021	04	662,709,202	80
Feste Anleihen	80,272,900	—	80,250,900	—
Diverse	818,248	22	816,500	72
Andere Schulden auf Zeit	1,088,885,487	78	1,080,716,922	25
Reservfonds, ordentliche und ausserordentliche	39,995,495	44	39,995,495	44
Gesellschafts-Konti	48,347,585	27	46,882,340	25
Eingezahltes Kapital	197,775,000	—	197,775,000	—
Eigene Gelder	281,118,080	71	284,052,835	69
Ausstehendes Kapital	6,500,000	—	6,500,000	—
	1,843,544,615	52	1,844,954,678	47
Aktiven.				
Gesetzliche Bardeckung der Noten-Zirkulation	89,488,800	—	88,746,540	—
Verfügbare Barschaft	23,043,970	—	22,694,920	—
Eigene Noten	3,986,650	—	5,153,450	—
Not. and. Bank u. Guth. b. d. Abrech.-Stelle. Conto B	11,816,517	09	10,183,222	26
Uebrig. Kassabestände	2,414,182	46	2,170,488	56
Kassa	180,700,119	55	128,948,620	82
Emissionsbanken u. Zweiganstalten (kompensiert)	12,655,239	71	14,403,631	59
Korrespondenten-Debitoren	74,521,061	90	74,640,856	87
Diverse	5,264,833	83	1,783,108	96
* Kurzfristige Guthaben	92,441,135	44	90,827,597	42
Diskonto-Schweizer-Wechsel (inkl. Inkasso)	198,572,565	23	208,101,851	25
Wechsel auf das Ausland	45,821,972	45	46,411,626	90
Wechsel mit Faustpfand (inkl. Warrants)	46,040,635	56	46,431,115	89
Wechselsforderungen	290,435,173	24	300,944,594	04
Konto-Korrent-Debitoren	243,267,592	83	237,788,582	43
Schuldenscheine ohne Wechselverbindlichkeit	145,290,088	72	144,498,288	66
Hypothekar-Anlagen	694,109,789	36	695,073,434	07
Effekten (öffentliche Wertpapiere)	174,343,340	29	174,072,173	80
Liquidationen und Diverse	1,593,484	11	1,432,510	36
Andere Forderungen auf Zeit	1,258,604,295	31	1,252,865,289	22
Mobilien und Immobilien	12,804,890	93	12,813,811	13
Kommanditen und Beteiligungen	9,924,461	67	7,587,532	27
Gesellschafts-Konti	42,134,539	88	44,466,868	57
Feste Anlagen und Gesellschafts-Konti	64,863,891	98	64,868,571	97
Ausstehendes Kapital	6,500,000	—	6,500,000	—
	1,843,544,615	52	1,844,954,678	47

Bilan général mensuel du 31 août 1902

comparé avec le mois précédent.

Passif.	31 juillet		31 août	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Billets en mains de tiers	211,905,488	—	211,688,128	—
Propres billets et autres billets en caisse	15,758,167	—	15,836,672	—
Emission de billets	227,658,650	—	227,019,800	—
Comptes de virement et de chèques	22,770,948	27	23,875,012	45
Bons de caisse et de dépôts	2,516,865	02	2,547,361	75
Banques d'émission et succursales (compensé)	6,423,740	52	6,872,188	15
Correspondants créanciers	26,743,329	40	26,160,665	64
Comptes-courants créanciers	156,095,845	45	162,017,454	46
Divers	595,091	04	389,878	34
* Autres engagements à courte échéance	214,145,814	70	221,682,560	79
Billets à ordre	6,299,609	40	5,970,657	30
Traites et acceptations	18,937,522	93	19,031,897	44
Engagements par effets de change	25,237,132	83	25,002,554	74
Comptes-courants créanciers	75,377,960	24	64,001,091	72
Dépôts en caisse d'épargne	320,519,308	28	322,939,227	01
Bons de dépôts et obligations	661,897,021	04	662,709,202	80
Emprunts fixes	80,272,900	—	80,250,900	—
Divers	818,248	22	816,500	72
Autres engagements à terme	1,088,885,487	78	1,080,716,922	25
Fonds de réserve ordinaire et extraordinaire	39,995,495	44	39,995,495	44
Comptes d'ordre	48,347,585	27	46,882,340	25
Capital versé	197,775,000	—	197,775,000	—
Fonds propres	281,118,080	71	284,052,835	69
Capital non versé	6,500,000	—	6,500,000	—
	1,843,544,615	52	1,844,954,678	47
Actif.				
Couverture légale des billets en circulation	89,488,800	—	88,746,540	—
Espèces disponibles	23,043,970	—	22,694,920	—
Propres billets	3,986,650	—	5,153,450	—
Bil. d'aut. banq. et av. à la chamb. d. comp. compte B	11,816,517	09	10,183,222	26
Autres valeurs en caisse	2,414,182	46	2,170,488	56
Caisse	180,700,119	55	128,948,620	82
Banques d'émission et succursales (compensé)	12,655,239	71	14,403,631	59
Correspondants débiteurs	74,521,061	90	74,640,856	87
Divers	5,264,833	83	1,783,108	96
* Créances à courte échéance	92,441,135	44	90,827,597	42
Effets escomptés sur la Suisse (y compris encaissement)	198,572,565	23	208,101,851	25
Effets sur l'étranger	45,821,972	45	46,411,626	90
Avances sur nantissement (y compris warrants)	46,040,635	56	46,431,115	89
Créances sur lettres de change	290,435,173	24	300,944,594	04
Comptes-courants débiteurs	243,267,592	83	237,788,582	43
Obligations sans engagement par lettres de change	145,290,088	72	144,498,288	66
Créances hypothécaires	694,109,789	36	695,073,434	07
Effets publics	174,343,340	29	174,072,173	80
Liquidations et divers	1,593,484	11	1,432,510	36
Autres créances à terme	1,258,604,295	31	1,252,865,289	22
Mobilier et immobilier	12,804,890	93	12,813,811	13
Kommanditen et participations	9,924,461	67	7,587,532	27
Comptes d'ordre	42,134,539	88	44,466,868	57
Placements fixes et comptes d'ordres	64,863,891	98	64,868,571	97
Capital non versé	6,500,000	—	6,500,000	—
	1,843,544,615	52	1,844,954,678	47

Annoncen-Pacht:
Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
Rodolphe Mosse, Zurich, Bern, etc.

Fabriksteigerung in Wauwil, Kanton Luzern.

Gemäss Urteil des Obergerichtes des Kanton Luzern vom 22. Juli 1902 lässt Herr Grossrat Robert Siegwart in Wauwil, als Liquidator der durch Ableben des Herrn Karl Siegwart sel. erloschenen Kollektivgesellschaft Siegwart & Cie., Glashütte, Wauwil, Donnerstag, den 23. Oktober 1902, nachmittags 2 Uhr, im Gasthause zur „Post“ in Wauwil, unter amtlicher Aufsicht öffentlich und freiwillig versteigern:

An Gebäuden:

- 1) Glasfabrikgebäude mit östlichem Anbau, mechanischer Einrichtung, Kamin und Wasserkraft.
- 2) Schleiferei- und Reibereigebäude mit mechanischer Einrichtung, Turbine, Schmiedesse und Scheuneanteil.
- 3) Magazingebäude mit daran gebautem Hausanteil.
- 4) Torfhütte.
- 5) Arbeitshaus.
- 6) Langmagazin mit Bureau.

An Land:

- 7) Hausmatte, resp. Gebäudeplatz.
- 8) Neumattacker und Weiher.

Die Steigerungsbedingungen, wie solche durch obergerichtliches Urteil vom 22. Juli festgesetzt worden sind, können sowohl beim Liquidator, als auch bei der Gemeinderatskanzlei Wauwil eingesehen werden.

Wauwil, den 20. August 1902.

Der Liquidator.

Solothurner Kantonalbank.

An unserer Kasse werden bis auf weiteres

3½ % Obligationen

in runden Summen von mindestens Fr. 500 ausgegeben. Dieselben sind von drei zu drei Jahren kündbar und werden nach Wunsch auf den Namen oder Inhaber ausgestellt.

Die Direktion.

Thurg. Hypothekenbank in Frauenfeld.

Filialen in Romanshorn und Kreuzlingen.

Wir kündigen hiemit unsere 4 % Inhaber-Obligationen mit Ablauf des festen Termins auf die vertragliche Kündigungsfrist und machen die Inhaber solcher Titel darauf aufmerksam, dass die Verzinsung alsdann ganz aufhört. Solange Konvenienz, sind wir bereit, 4 %-Titel sofort ohne Kündigung zurückzuzahlen.

Um unsern langjährigen Kunden entgegenzukommen, erklären wir uns andererseits bereit, gekündete Titel für weitere drei Jahre gegenseitig fest auf 3½ % vom Beginn des Kündigungsstermins an abzustempeln, sofern uns die Titel innert Monatsfrist zur Umänderung eingesandt werden.

Frauenfeld, im August 1902.

(1877)

Die Direktion.

Verband
Inzernerischer obergerichtl. patentierter Geschäftsagenten.

Konstituiert 14. Dezember 1900.

Mitglieder:

Joh. Ambühl, Ls. Bannwart, Conrad Frank, Gut & Comp., A. Häfner, Hodel & Bösch, Huber & Ineichen, Hs. Steinmann, L. Widmer, J. Woher-Grüter, Zünd & Cie.

Gütliche und rechtliche Inkasso für die gesamte Schweiz. Liquidationen und Verwaltungen. (524)



Timbres caoutchouc et métal en tous genres. (1761)

Kautschuk- & Metallstempelfabrik

Jean Chapuis, Biel-Bienne.

Les personnes à qui peut devoir

Jean Teynié

appareilleur, décédé, à Lausanne, sont invitées à faire parvenir leurs comptes détaillés pour le 25 courant à M. C. Dupuis, agent d'affaires, Place Pépinet, 2, à Lausanne. [1756]



(1874)